



DUPĂRILE DE BAS *BASS SPEAKER CABINETS*

MANUALUL PROPRIETARULUI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODE D'EMLOI

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

MANUALE UTENTE

BEDIENUNGSHANDBUCH

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

ROZŠÍRENÝ NÁVOD NA POUŽITIE

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Fender[®]
www.fender.com

Instrucțiuni de siguranță importante



Acest simbol avertizează utilizatorul cu privire la nivelurile de tensiune periculoase localizate în interiorul carcasei.



Acest simbol sfătuiește utilizatorul să citească toată literatura însoțitoare pentru funcționarea în siguranță a unității.

Citiți, păstrați și urmați toate instrucțiunile. Luați în considerare toate avertismentele.

AVERTISMENT: Pentru a preveni deteriorarea, incendiul sau pericolul de șoc, nu expuneți această unitate la ploaie sau umiditate.

Acest produs trebuie amplasat departe de surse de căldură, cum ar fi calorifere, registre de căldură sau alte produse care produc căldură.

Acest produs trebuie utilizat numai cu un cârucior sau un suport recomandat de către producător.

Nu picurați și nu stropiți lichide și nu puneți recipiente pline cu lichid pe unitate.

ATENȚIE: Nu există piese care să poată fi reparate de către utilizator în interior, consultați întreținerea numai personalului calificat.

Amplificatoarele și sistemele de difuzoare Fender® sunt capabile să producă niveluri foarte ridicate de presiune sonoră, care pot provoca leziuni temporare sau permanente ale auzului. Aveți grijă când setați și reglați nivelurile de volum în timpul utilizării.

Instrucțiuni de securitate importante



Este simbolul avertizat al utilizatorului care în interiorul carcasei hay niveles peligrosos de voltaje.



Este simbolul avertizat al utilizatorului care lea toată documentația adjuncă pentru a utiliza unitatea cu securitate.

Lea las atentamente instrucciones y sigalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucciones.

ADVERTENCIA: Pentru a evita daños, incendios and downloads electricos, no exponga this unidad a la lluvia ni a la humedad.

Acest produs trebuie să fie situat lejos de surse de căldură tales como radiadores, registros de calefacción u otros productos care generen calor.

Acest produs numai se va utiliza cu suportul recomandat de către producător.

Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unitate.

PRECAUȚIE: Conține piese de întreținere, nu pot realiza utilizatorul, ci doar personal calificat.

Los amplificadores y altavoces Fender® pot produce niveluri de presiune acustica foarte elevate, care pot provoca daune temporale sau permanente în el oído. Utilizați precauția pentru a ajusta volumul nivelului.

Consignes de Sécurité Importante



Ce simbol avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risc în aparat.



Este simbolul consiliului utilizatorului pentru toată documentația comună a produsului pentru a garanta siguranța de funcționare.

Please lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer. Respectez scrupuleusement tous les avertissements.

MISE EN GARDE : Pour éviter tout dommage à l'appareil, tout incendie, ou électrocution, ne l'exposez jamais à l'humidité ou à la pluie.

Il este conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de căldură, telle que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur sau tout équipement produisant de la chaleur.

Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes sau un pied conseillé par le fabricant.

Ne placez aucun destinatar rempli de lichid sur le produit.

ATENȚIE : Aucune maintenance ne doit être effectuée sur les pièces internes. Réparatiile și întreținerea trebuie să fie executate numai de către un personal calificat.

Nivelurile sonore élevés emis par les amplificateurs și haut-parleurs Fender® pot antrena leziunile auditive durables. Faites attention atunci când reglați volumul atunci când utilizați aceste echipamente.

Importanti Istruzioni per la Sicurezza



Acest simbol indică faptul că se afișează utilizatorului prezenței nivelurilor de tensiune periculoase în interiorul structurii.



Acest simbol indică că vă recomandăm tuturor utilizatorilor să citească toată documentația alegată ai finii de funcționare a unității.

Leggere, conservare e seguire le istruzioni. Osservare le avvertenze.

AVVERTIMENTO: Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.

Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di riscaldamento o altre produose care producono calore.

Questo prodotto deve essere usato solo con un carrello sau cu un suport consigliato dal produttore.

Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.

ATENȚIE: Nu conține parti riparabili dall'utente: face executata la întreținere numai da personale qualificato.

I sistemi di amplificazione și gli altoparlanti Fender® sunt în gradul de producție a nivelurilor de presiune acustica foarte alti care pot provoca danni temporanei sau permanent all'udito. Prestare attenzione la toate configurațiile și reglarea nivelurilor de volum în timpul utilizării.

Wichtige Sicherheitshinweise



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Warnungen.

AVERTISMENT: Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.

Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.

Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.

Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.

VORSICHT: Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

Fender®-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.

Instruções Importantes de Segurança



Este simbol avertize o usuário da presença de níveis perigosos de voltagem dentro da caixa.



Este simbol avertize o usuário de que toda literatura care vem acompanhada deste aparelho deverá ser lida para um manuseio seguro do mesmo.

Leia, conserve na memoria e siga todas as instruções. Observati toate ca reclame.

ADVERTÊNCIA: Para evitar danos, incêndio ou choque elétrico, não permita que este aparelho seja exposto à chuva ou umidade.

Acest produs trebuie să fie localizat lung de surse de calorii ca radiatoare, aquecedores ou outros aparelhos que produzam calor.

Acest produs trebuie să fie folosit somente com um suporte ou carreta care a fost recomandat pentru próprio fabricante.

Não derrame ou espirre líquidos, nem coloque objects that os contemham over this aparelho.

AVISO: Manutenção e/ou reparo de quaisquer partes integrantes desde produto não devem realizate por usuários, encaminhe o serviço somente a técnicos especializados. Os sistemas de amplificadores e auto-falantes Fender® têm capacitati pentru a produce altíssimos níveis de pressão de som os quais podem causar perda temporária ou permanente de audição. Seja prudente ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.

Noul dvs. cabinet de boxe bas oferă un ton Fender de clasă mondială și o calitate Fender standard mondială.

Vă mulțumim că ați ales Fender®—Tone, Tradition and Inovation—din 1946!

Soluții reale și Opțional

INFORMAȚII IMPORTANTE

- Diagramele de specificații pentru boxa dumneavoastră Fender Bass Amplification pot fi găsite vizitând zona de asistență a site-ului web Fender la adresa www.fender.com.
- Folosiți mufa de intrare de tip Speakon® de pe boxa dumneavoastră ori de câte ori este posibil pentru a profita de conectorul său de blocare.
- Nu conectați niciodată mai mult de un amplificator la boxa dumneavoastră, chiar dacă mai multe mufe sunt etichetate „input”. Orice mufe de intrare suplimentare sunt pentru conectarea altor difuzoare (consultați Conexiunile difuzoarelor paralele de mai jos) sau pentru a vă oferi un tip de mufă de intrare alternativ, cum ar fi Speakon®.
- Nu conectați niciodată difuzoare cu o încărcare totală de impedanță sub valoarea nominală minimă a amplificatorului dumneavoastră (consultați Ghidul de impedanță de mai jos).
- Nu conectați niciodată difuzoare cu o capacitate totală de gestionare a puterii sub puterea nominală de ieșire a amplificatorului dumneavoastră.
- Utilizați numai cablu neecranat pentru difuzoare de calibrul 18 sau mai greu (cum ar fi calibrul 16) pentru conexiunile difuzoarelor. Cablul ecranat pentru instrument poate limita puterea furnizată difuzorului și cablul se poate supraîncălzi.
- Vă recomandăm să îndepărtați orice roți din cabinetele de bass pentru a extinde răspunsul la bas, cuplând cabinetul mai strâns la podea.

GHIDURI DE IMPEDANȚĂ

Comparați impedanța nominală a amplificatorului dvs. și încărcarea de impedanță a difuzoarelor dvs. pentru a determina dacă o anumită combinație de difuzoare este potrivită pentru amplificatorul dvs. NOTĂ: Toate boxele Fender® bass (și majoritatea celorlalte mărci) sunt conectate în paralel (nu în serie).

Tabelul (dreapta) vă oferă încărcările totale de impedanță ale diferitelor combinații de difuzoare conectate în paralel.

În mod ideal, ar trebui să vă conectați amplificatorul la o impedanță de încărcare a difuzorului egală cu impedanța minimă a amplificatorului.

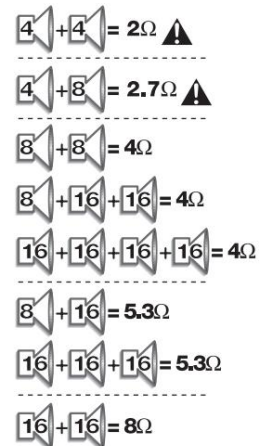
Funcționarea sub impedanța minimă a amplificatorului poate supraîncălzi cu ușurință amplificatorul și poate provoca daune. În schimb, funcționarea peste valoarea nominală a impedanței minime reduce capacitatea maximă a puterii de ieșire a amplificatorului.

De asemenea, rețineți că diferite combinații de impedanțe individuale ale difuzorului pot egala aceeași sarcină totală de impedanță.

Dacă impedanțele difuzoarelor sunt toate aceleași într-un grup, fiecare difuzor va primi putere egală de la amplificator.

Cu toate acestea, dacă impedanțele difuzoarelor nu sunt aceleași, difuzoarele cu cele mai mici impedanțe vor primi cea mai mare putere. De exemplu, dacă un difuzor de 4Ω și unul de 8Ω sunt grupați, difuzorul de 4Ω va consuma de două ori mai multă putere de la amplificator decât difuzorul de 8Ω!

Luați în considerare acest lucru atunci când calculați capacități de manipulare a puterii.



CONEXIUNI DIFUZOARE PARALELE

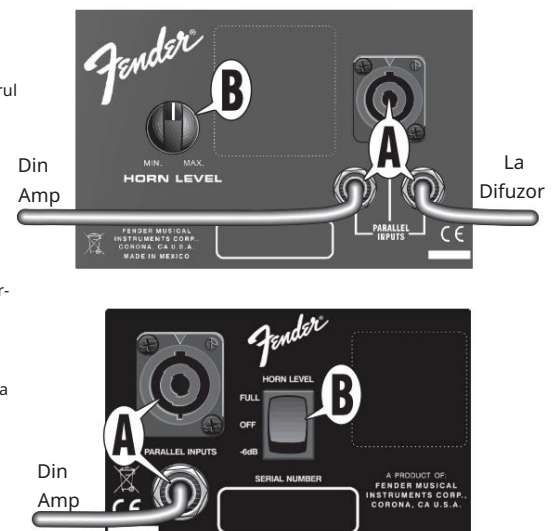
Mai multe dulapuri de boxe bas Fender pot fi conectate la o ieșire a difuzorului amplificatorului, așa cum se arată (consultați Ghidul de impedanță de mai sus). Folosiți orice mufă (A) ca intrare și orice altă mufă ca ieșire către următorul difuzor.

TWEETER DE corn

Reglați nivelul volumului tweeter-ului cu butonul/comutatorul Horn Level (B). O setare normală este jumătate de volum/-6dB. Rețineți că orice distorsiune de la amplificator va fi accentuată de răspunsul de înaltă frecvență al tweeter-ului.

DIFUZOARE SERIA NEO/PRO: tweeter-ul este protejat de suprasarcină de o lampă cu incandescență. Dacă tweeter-ul nu mai funcționează, înlocuiți lampa ca și cu o siguranță. Lampa este amplasată sub panoul de intrare. Pentru a accesa lampa: Scoateți cele 8 șuruburi ale panoului de intrare, apoi trageți panoul afară. Folosiți o șurubelniță mică cu cap plat pentru a scoate lampa suflată. Există o lampă de rezervă depozitată pe partea laterală a plăcii de circuite (recomandați P/N 051857).

După introducerea noii lămpi, reinstalați panoul de intrare în ordinea inversă a demontării.



SISTEMA DE BOCINAS

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender SA de CV, Calle Huerta # 279, Col. Carlos Pacheco, CP 228890, Ensenada, Baja California, Mexic.
RFC: IMF870506R5A Hecho în Mexic/Indonezia/Corea/China/Vietnam. Servicio de Cliente: 001-8665045875

UN PRODUS DIN:

FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION

CORONA, CALIFORNIA SUA

Fender® și Rumble® sunt mărci comerciale ale FMIC.

Alte mărci comerciale sunt proprietatea deținătorilor respectivi. ©

2013 FMIC. Toate drepturile rezervate.

P/N 0078598000 REV. C